

# HOROYA

TRAVAIL  
JUSTICE  
SOLIDARITÉ

25  
FRANCS

● BUREAUX, IMPRIMERIE PATRICE LUMUMBA 2<sup>ème</sup> ETAGE ● B. P. 341 - CONAKRY Tél. 51-50

## Réunion du B. P. N. Développement économique national

thème des prochaines assises du C. N. R.

Le BUREAU POLITIQUE NATIONAL s'est réuni le Jeudi 16 Juin 1966 de 12 h à 14 h 30 autour de l'Ordre du Jour suivant :

- Elections des Comités Directeurs et des Bureaux Fédéraux ;
- Leçons des Conférences Economiques ;
- Divers.

A l'issue des travaux, le Bureau Politique National a adopté la résolution suivante :

### RESOLUTION :

Après étude des rapports des délégations de la Direction Nationale ayant procédé conformément à la décision de la 2<sup>e</sup> session du C. N. R., à l'installation des Comités Directeurs des Sections et des Bureaux des Fédérations du Parti, le Bureau Politique National a validé les élections des dits Organismes du Parti.

A cette occasion, il adresse ses vives félicitations :

- aux congressistes pour leur participation active aux débats dont certains se sont transformés en véritables tribunaux populaires qui ont condamné les comportements négatifs et dénoncé les méthodes irrationnelles de travail.

- aux militants pour avoir suivi avec intérêt tous les travaux de ces Instances du Parti manifestant ainsi leur volonté d'élever cons-

tamment le niveau de leur conscience politique afin de pouvoir conduire efficacement notre Révolution.

- aux responsables élus qu'il engage à tout mettre en œuvre pour conserver la confiance que notre peuple leur a portée afin que notre Révolution tire le plus grand profit de la bonne organisation de notre Parti.

Le Bureau Politique National félicite les fédérations du P.D.G. pour la qualité des Conférences Economiques de Kissidougou, Pita et Kindia.

Il approuve entièrement toutes les résolutions issues de ces travaux, invite les responsables à tout mettre en œuvre pour l'application correcte des décisions prises et les engage à se mobiliser pour préparer le succès du prochain Conseil National de la Révolution dont l'ordre du jour sera le Développement Economique National.

Le Bureau Politique National félicite la Fédération de N'Zérékoré qui, en application de la décision du C.N.R. du 7 au 11 juin 1965, vient d'organiser un séminaire pour la formation idéologique de sa jeunesse.

Il est certain que cet exemple sera suivi par les autres fédérations qui ne manqueront pas de prendre toutes les dispositions en conséquence.

## « Je sais que très bientôt, vous peuple du Ghana, vous détruirez le dit conseil national de libération. La victoire nous appartient »

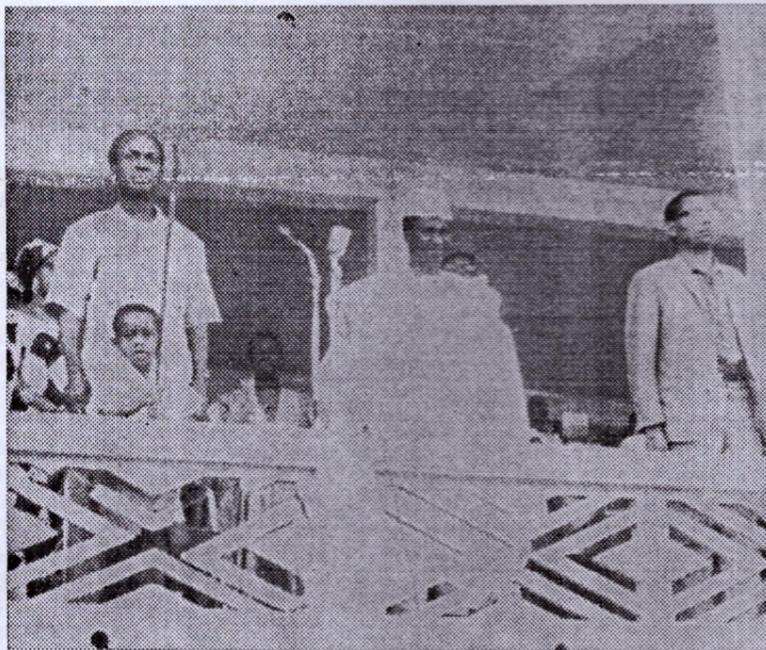
Déclare le Président Kwamé N'Krumah dans son 10<sup>e</sup> message au peuple ghanéen

Chers Compatriotes, Hommes et Femmes du Ghana, encore une fois je vous parle de Conakry.

J'ai reçu plusieurs demandes du Ghana et d'autres pays Africains m'invitant à repasser quelques-uns de mes Messages.

Chers Compatriotes, depuis les Incidents du 24 février, cette clique des traîtres et des rebelles des Agents Impérialistes et néo-colonialistes continue de démontrer quotidiennement leur grande stupidité et leur ignorance. Ils semblent confus et devien-

ne se tourmentera pas avec les suggestions insensées. Mais ce n'est pas le moment d'insérer les multiples lacunes à leurs petites connaissances. Le dommage est que leurs actions ridicules, stupides et ignorantes sont perpétrées au nom de notre cher



Sur notre photo Les frères de combat, les présidents Kwamé N'Krumah (à gauche) et Ahmed Sékou Touré (à droite) - A la tribune d'honneur de Kan-kan.

Mais j'aimerais tout d'abord commenter brièvement quelques actes très récents du soi-disant comité de libération nationale.

nent de jour en jour plus stupides, plus ignorants, plus niais.

La gravité de stupidité et d'ignorance dans laquelle ces renégats et traîtres s'enfoncent est simplement choquante. Leur manque complet de connaissances des affaires Internationales apparaît clairement par leur récent acte insensé et stupide de demander à l'Interpool de m'arrêter. Cela est une démonstration de stupidité abjecte et d'ignorance. Cela est simplement ridicule. Ignorants et irresponsables, ces traîtres qui passent sous le nom de ce comité National de Libération pensent que l'Interpool ne connaît pas ses devoirs et obligations. Cette clique de traîtres ne sait même pas que l'Interpool n'a rien à voir dans les affaires politiques : nationales ou internationales.

Dans leur ignorance, ils imaginent naïvement qu'ils peuvent utiliser ce Corps International pour leurs ambitions politiques insensées et malsaines.

Mais l'Interpool sait mieux, et

Ghana et l'entraînent tous les jours dans la disgrâce, le déshonneur et l'humiliation. Par leurs actes, cette clique des Compères et laquais du néo-colonialisme dépouille le Ghana de sa fierté, sa dignité, son honneur et sa réputation.

Chers Compatriotes, les dommages que ces Mercenaires irresponsables causent au Ghana sont odieux. C'est pourquoi vous devez vous remettre de votre stupéfaction, vous mettre debout et les écraser d'une manière ou d'une autre. Ils recherchent vainement par des mensonges, la calomnie et les faussetés de miner votre confiance dans la cause très noble que vous avez assignée pour le Ghana.

Dans leurs vaines tentatives d'entasser des calomnies sur ma personne, ces traîtres ont jugé nécessaire d'installer des commissions d'Enquête et qui sait combien le contribuable Gha-

(Suite page 2)

## NOUVELLE SYNDICALE

### Installation du conseil d'administration de l'usine textile de Sanoya

Le dimanche 5 juin 1966, à neuf heures une délégation de l'union locale de Coyah composée des camarades :

- Baldé Mamadou, Secrétaire Général de cette Union

- Bavogui Govet et Keita A-boubacar, tous membres du Bureau s'est rendue au Complexe Textile de Sanohah pour l'installation du Conseil d'administration de la Coopérative Ouvrière de Consommation de cette Usine. La délégation a été accueillie par le camarade Bah Habib, Directeur Général adjoint de l'Usine et Secrétaire Général de la C.N.T.G.

Avaiement également pris place à la tribune, le délégué de la Section P.D.G. de Sanoya, le camarade Camara Almamy, Secrétaire Politique de la section et tous les Délégués du Personnel de l'Usine.

On y remarquait aussi la présence du camarade Kourouma Alaphaix membre du Bureau Confédéral de la C.N.T.G., Directeur Général de l'Entreprise Guinéenne d'Exploitation de Diamant.

Après les présentation d'usage et le salut adressé aux travailleurs du Complexe et à tous les Travailleurs guinéens,

le camarade Bah Habib après avoir excusé auprès de l'Assemblée le Directeur Général, El-Hadj Diané Ibrahima empêché, retrace la voie d'industrialisation dans la gigantesque bataille économique dans laquelle la Guinée est aujourd'hui engagée pour faire le bonheur de son peuple, sauver la dignité reconquise en le préservant de toute entrave impérialiste. Dans un langage pittoresque, nourri d'applaudissements, l'orateur dépeint l'espoir que le pays repose sur cette Usine qui fait déjà la

(Suite page 3)

# La Guinée l'Afrique le monde

## « Je sais que très bientôt vous peuple du Ghana, vous détruirez le dit conseil national de libération. La victoire nous appartient »

Suite de la première Page

néen a payé pour ces enquêtes sans but.

Pour illustrer l'absurdité de tout cela, je vais vous raconter une histoire : Vous connaissez tous le défunt Nii Pappoe Otti qui était un citoyen éminent et un membre sûr du Parti de la Convention du Peuple. En fait, un membre fondateur du C.P.P.

Il me demanda un jour de lui acheter une voiture parce qu'à 95 ans il ne pouvait pas bien marcher. Il avait besoin d'une voiture — en lui achetant une voiture il savait qu'il n'aurait pas souffert dans ses dernières années. Ce fut ANKRAH du Conseil de Libération Nationale qui m'apporta le message. J'ai acheté la voiture et je l'ai présentée à Nii POPPOE OTTI. La présentation a été faite par ce même ANKRAH et le Camarade Provencal. ANKRAH revint et me remercia pour mon geste. Peut-être que le prétendu Conseil de Libération Nationale installerait une Commission d'Enquête pour savoir où j'ai acheté la voiture pour Nii PAPPOE OTTI et si ce n'était pas un crime ou un offre de prestige.

Chers Compatriotes, notre Radio et notre Télévision ont été réduites à rien d'autre qu'à des moyens de propagation sauvage et de propagande à bon marché.

Dans leurs vaines et maladroites tentatives d'intoxiquer les masses ghanéennes et de dévier leur attention de l'enormité de leurs crimes odieux ces traîtres renégats continuent de raconter des mensonges et des calomnies à la Radio et installent des Commissions l'une après l'autre. Mais ces Commissions ne sont rien d'autres que des moyens malsains à travers lesquels le Conseil irresponsable de libération Nationale essaye d'atteindre ses desseins malsains. Je me demande ce que les juges de ces commissions pensent des commissions ! Pourquoi le Dr. Martou n'était pas permis de parler ouvertement et publiquement lorsqu'il insinua qu'ANKRAH était impliqué dans une certaine opération commerciale ? Très bientôt, les traîtres corrompus du conseil national de Libération et leurs maîtres et conseillers néo-colonialistes, internes ou externes réaliseront la sagesse de ce DICTON «Ceux qui vivent dans des maisons en viâres, ne peuvent lancer de pierres».

Je sais que vous, Peuple du Ghana, vous avez vu que toutes ces tentatives stupides sont destinées à vous décevoir. Je vous connais et j'ai confiance en vous. Je sais que très bientôt vous trouverez une voie rapide contre ces traîtres.

Il y a environ 8 millions au Ghana et je sais qu'à présent vous continuerez de souffrir en silence et vous êtes humiliés, mais vous vous réveillerez bientôt et porterez malheur aux traîtres. Vous êtes obligés de vous asseoir et de conserver votre dignité et votre respect, durement piétinés. — Combien de temps supporterez-vous encore le vandalisme, le sadisme, le banditisme, l'assassinat et la brutalité du prétendu conseil de libération ? Je sais aussi que très bientôt vous vous soulèverez et non seulement vous renverserez le conseil national de

libération, mais aussi vous le détruirez, vous détruirez son existence. La victoire nous appartient.

Comme je l'ai mentionné tout à l'heure, j'ai reçu des demandes m'invitant à repasser mes Messages Radiodiffusés du 29 mars.

Comme le dit le président Kwamé N'Krumah lui-même, beaucoup de nos lecteurs et des auditeurs de la «Voix de la Révolution» demandent à entrer en possession du texte de ces discours. C'est dans ce cadre que nous publions le sixième du Dr. Kwamé N'Krumah.

### 6<sup>me</sup> message du Président K. N'Krumah au peuple du Ghana

C'est le 24 avril aujourd'hui, il y a deux mois exactement que cette clique notoire de menteurs qui, prétendument s'est baptisée « Conseil National de Libération » a traitreusement sapé les assises de l'Etat et du gouvernement du Ghana pour s'arroger le pouvoir politique. Cette bande de traîtres, à travers ses actes, a plongé le Ghana dans une honte et du déshonneur sans nom, ce Ghana qui était à l'avant-garde du mouvement révolutionnaire africain, ce Ghana qui était le centre de gravité du combat pour l'Afrique, ce Ghana qui était à l'avant-garde de l'Unité Africaine et du socialisme, ce Ghana qui était le foyer des combattants africains de la liberté et qui accordait asile politique et refuge à tous ceux qui fuyaient les intrigues de l'impérialisme et du colonialisme et du racisme.

Chers compatriotes,

Sous vos propres yeux ce Ghana que nous avons bâti par un labeur rude et désintéressé, est en train de devenir, par la faute de cette clique d'aventuriers néo-colonialistes notoires un Etat sans envergure politique et de troisième ordre.

Les meilleurs cerveaux et cadres des services publics ainsi que les meilleurs éléments de l'armée et de la police qui me sont restés loyaux et fidèles à la nation ont été soit tués, soient emprisonnés ou fait l'ob-

jet, pour un temps, de sévices, de tortures et d'intimidation. Je lance un appel à tous les ghanéens, partout où qu'ils soient, pour qu'ils se lancent très rapidement dans l'action pour débarrasser leur patrie et leur pays de cette clique de valets et de laquais du néo-colonialisme. La loi et l'ordre sont en même temps foulés aux pieds au Ghana. Regardez les rues d'Accra aujourd'hui et vous n'y constaterez hélas que cambriolage, vol, chantage, intimidation et brigandage. On y moleste, insulte et rudoié hommes, femmes et enfants. Partout règne l'illégalité, une inégalité qu'entretennent ceux-là mêmes qui sont chargés de défendre la loi. C'est là une triste et honteuse situation que celle à laquelle le soit-disant Conseil National de Libération a conduit notre fier pays en l'espace de deux mois. Bien sûr, la presse néo-colonialiste et impérialiste ferme complaisamment les yeux sur ces atrocités que l'on commet aujourd'hui, au Ghana. De même, leur presse les passe sous silence ; elle ne se fait l'écho que de mensonges.

Observez simplement cette clique notoire de menteurs, vous comprendrez qu'ils ne sont en fait que des marionnettes corrompues du néo-colonialisme. Et c'est leur nature, encline à la corruption, qui est l'une des véritables causes de leur trahison

### Un trafic scandaleux

Il n'y a pas si longtemps, une enquête fut entreprise, qui mit à jour un trafic frauduleux de diamant. Il fut révélé que Harley et Deku des services de police y étaient directement impliqués. Les préoccupations de la politique mondiale m'empêchèrent de prendre une action punitive immédiate à leur rencontre, excepté

que je dus procéder à l'expulsion hors du pays de leurs complices étrangers. C'est pour couvrir leur forfait et se protéger eux-mêmes de la honte et de la réprobation publiques qu'ils ont fomenté cette rébellion alors que je répondais à l'invitation du Président Ho Chi Minh de visiter Hanoi. Très in-

telligemment, ils s'attachèrent à certains officiers de l'armée de caractère faible ou de moralité douteuse tel est Ankra, Kotoka et Afrifa qu'ils mirent dans le coup. Agissant ensuite sur les instructions et conseils de leurs maîtres néo-colonialistes, ils firent propager au sein de l'armée, de manière trompeuse, le mensonge selon lequel je voulais les envoyer combattre au Vietnam pour une cause qui n'était pas la leur. C'est par peur de lui voir révéler le rôle assu-

mé par Harley et Deku dans le trafic de diamant, que M. G. Bing ne fut pas cité en justice ou n'apparut même pas à l'une de leurs conférences de presse organisées. Mais depuis la rébellion du 24 février, ces traîtres corrompus ont ramené dans le pays leurs complices dans le trafic de diamant, de manière à poursuivre leurs pratiques néfastes. Mais, je puis vous assurer que nous nous débarrasserons d'eux, plus tôt que ne l'espèrent leurs maîtres.

### Il faut du courage

Chers compatriotes du Ghana, Maintenant que vous avez supporté le choc, que la surprise est passée, je lance un appel aux officiers et aux hommes des forces armées qui me sont restés loyaux, en tant que Président et commandant en chef, avec le soutien du Parti et du peuple, pour qu'ils se dressent courageusement et sans peur, afin d'effacer cette tâche qui souille le Ghana, par la destruction de ce soit-disant Conseil National de Libération.

Je m'adresse à vous afin que vous agissiez rapidement avant que ne soit dilapidée le capital de respect et la réputation que s'étaient acquis et l'armée et la police ghanéennes, sous peine qu'on ne voie bientôt en elles

l'affreuse image d'une bande de renégats et de laquais. Je m'adresse à vous pour que vous agissiez et sauviez le Ghana d'une plus grande humiliation et d'un plus grand déshonneur. Je m'adresse aux masses du Parti de la Convention du Peuple, aux Conseils des chefs des neuf régions du Ghana, aux syndicats partout dans le pays, au Conseil des fermiers, à l'association musulmane du Ghana, à toutes les organisations féminines, y comprises les femmes marchandes, aux jeunes pionniers du Ghana, aux brigades de travailleurs, aux cheminots et aux dockers ! Dressez-vous, tous ensemble, pour mettre à genoux cette clique d'aventuriers égoïstes et sauver le Ghana d'une grande honte.

### ... l'enseignement

Les traîtres ne sont pas seulement en train de désorganiser nos projets industriels et agricoles, ils s'attaquent aussi à notre système d'éducation. Nombreuses bourses qui avaient été accordées à des étudiants dans le pays et à l'étranger ont été supprimées ou rapportées et des milliers d'étudiants ghanéens qui se trouvaient encore à l'étranger sont rappelés au Ghana. Dans le pays même, le niveau de l'instruction dans les écoles secondaires et les universités a sérieusement baissé. Le système d'éducation gratuite que par un dur labeur mon gouvernement et moi avons mis en pratique est aujourd'hui remis en cause. L'Institut d'Etudes Supérieures de Cape Coast qui devait recevoir bientôt le statut d'Université est retombé depuis au niveau d'une école normale. Mes projets relatifs à la création d'un Institut agronomique ont été abandonnés par cette clique notoire d'aventuriers menteurs. Ainsi que je le disais tout à l'heure, les bourses d'études qui avaient été accordées à des étudiants dans le pays et à l'étranger leur ont été retirées et des milliers de nos étudiants ghanéens se trouvant à l'étranger ont reçu l'ordre de laisser tomber leurs études pour rentrer au Ghana. A ces étudiants malchanceux, je dis ceci : ne vous découragez pas, rentrez au Ghana et souffrez les peines, d'un cœur tranquille. Joignez-vous aux masses pour qu'ensemble, avec elles, vous en finissiez avec ses anarchistes

ignorants et irresponsables. Sous peu, je serais avec vous de nouveau, et vous reprendrez le fil de vos études que vient de rompre si ignominieusement le soit-disant Conseil National de Libération. Au Ghana même, ces rebelles et traîtres sont tombés si bas qu'ils ne peuvent honorer les dettes dues aux heureux gagnants de la loterie nationale.

C'est vrai que cette clique de hors-la-loi ignorants, issus de l'armée et de la police ont abandonné la plupart des projets rentables entrepris par mon gouvernement et rejeté son plan de développement si patiemment élaboré. Ces traîtres prétendent que l'économie du pays est en faillite et qu'il n'existe pas de ressources pour financer ou entretenir tel ou tel projet national. Mais comment se fait-il qu'il y a deux mois à peine, le Parti de la Convention du Peuple et le gouvernement étaient attelés à la réalisation efficace de ces mêmes projets ?

Or, nos principes nous interdisaient de ramper pour demander des subsides auprès de n'importe quelle puissance étrangère ! Aujourd'hui, ce principe est ignominieusement foulé aux pieds et à notre grande honte. Le soit-disant Conseil National de Libération constitue une insulte au Ghana. Les traîtres prétendent que l'économie du pays est en déconfiture alors qu'il y a deux mois à peine, plantés solidement sur nos pieds,

(Suite page 3)

# La Guinée l'Afrique le monde

(Suite de la page 2)

nous regardions naître progressivement les résultats du plan septennal de développement.

Mes chers compatriotes,

Cette clique ignare de laquais du néo-colonialisme est si économiquement bornée et si politiquement arriérée qu'elle est incapable de concevoir le financement du plus petit projet industriel. Ce n'est donc pas surprenant que les problèmes complexes de l'économie nationale se révèlent hors de portée de leur intelligence réduite.

Ces traîtres sont si incultes et si inconscients qu'ils ignorent que le fait même de gouverner par des décrets suppose le respect de certaines règles. Chaque jour leurs actes anarchiques, intelligents et irresponsables plongent plus profondément le Ghana dans le chaos et la confusion. C'est la raison pour laquelle le peuple du Ghana doit se dresser en masse et se sauver en se débarrassant de ces traîtres. Sinon, ses souffrances ne connaîtront pas de fin et l'indépendance pour laquelle nous avons combattu si durement risque d'être aliénée. Le danger est que nous risquons de devenir un pays néo-colonialiste, ou de retourner au passé colonial, économiquement asservis à des puissances étrangères néo-colonialistes et recevant servilement les ordres des maîtres étrangers et néo-colonialistes.

Au cours de ces derniers mois, le Ghana a été, à son corps

## 6ème message du Président Kwamé N'Krumah au peuple du Ghana

défendant, un champ de prédilection des agents et des valets du néo-colonialisme. Il nous faut mettre fin à cela. Peuple du Ghana, voici ton heure, car le temps est venu ; lève-toi et débarrasse le pays de cette clique d'aventuriers, ignorants et néo-colonialistes. L'heure est venue de mettre frein aux difficultés et aux souffrances que t'a fait subir le soit-disant Conseil National de Libération. Déjà, en l'espace de deux mois, notre revenu national a connu une chute chiffrée à des millions, en raison de la mauvaise gestion par les décrets du Conseil National de Libération. Notre revenu national est en régression dangereuse, alors qu'il n'apparaît aucun profit pour l'Etat du Ghana, en raison surtout de l'incompétence administrative, politique et économique de ce Conseil notoire de menteurs.

Aujourd'hui, contrebandiers, trafiquants, espions et escrocs sont les bienvenus au Ghana grâce au Conseil National de Libération. Hier, les hommes et les femmes qui faisaient du Ghana un lieu où hommes et femmes pouvaient vivre sans préjugés de race, de couleur ou de religion ont été jetés dehors ou en prison comme s'ils étaient des criminels.

est leur appartenance au Parti de la Convention du Peuple et leur loyauté non démentie aux idéaux socialistes du Parti de la Convention du Peuple et de son Gouvernement. Le prétendu Conseil National de Libération croit par cette dictatorialité incensée, qu'il peut étrangler le dynamique Parti de la Convention du Peuple, avant-garde de notre Révolution Socialiste. Pourquoi n'arrête-t-il pas toute la population du Ghana et ne transforme-t-il pas le pays en une seule et immense prison ? Celà, ils ne peuvent le faire ; quels sont les buts poursuivis par eux et leurs maîtres néo-colonialistes et quel salaire en reçoivent-ils pour leur trahison après leur crime ignominieux préparé contre le peuple du Ghana ?

Jamais depuis que mon Gouvernement a reçu du peuple mandat de gouverner, nous n'avons dirigé le pays avec des actes aussi arbitraires. Quelle est la réaction du Barreau et des autorités judiciaires devant ces méfaits ? Ont-ils accepté les idioties illégales et les errements criminels de ce Conseil de menteurs notoires qui imprudemment s'est baptisé Conseil National de Libération ? La Radio et la Télévision sont devenues des moyens de propagande, de mensonges et de diffamation, même la voix des speakers tremble parce qu'ils parlent sous la contrainte et la force. C'est sous les menaces des fusils et des baïonnettes qu'ils sont forcés de diffuser des mensonges, à contre-cœur. Le parjure et la rapine ne sont pas choses criminelles pour le Conseil National de Libération et le vol et le brigandage y sont en honneur. Bien sûr, ces méfaits ne transpirent pas à la Radio-Ghana, mais leurs repercussions s'entendent loin et sont commentées partout autour du globe.

### MES CHERS COMPATRIOTES

Dix années de lutte héroïque et neuf ans d'indépendance et de reconstruction, bref dix neuf années de lutte héroïque contre le colonialisme et l'impérialisme sont en train d'être gâchées par cette clique indigne de renégats et d'aventuriers conspirant avec le néo-colonialisme, au point de nous ramener en 1947 ; mais nous ne permettrons pas celà. Nous ne leur permettrons pas de réussir. Nous devons à la postérité, à nos enfants et à leurs enfants qui viendront après eux, de sauver nos conquêtes socialistes des atteintes de ces vandales et renégats. En vérité, nous devons à la Révolution Africaine de sauver le Ghana des griffes de ces laquais et valets du néo-colonialisme.

### CHERS COMPATRIOTES,

Il est évident que tout ce qu'entreprendra le Conseil National de Libération au Ghana n'est ni ghanéen, ni africain. Voyez y plutôt la main d'une puissance étrangère. Les mem-

bres de ce Conseil ne s'appartiennent pas, mais ne sont que des instruments de leurs maîtres néo-colonialistes. Ainsi que je ne cesse de vous le répéter, le devoir de libérer le Ghana de ces traîtres, incombe entièrement aux ghanéens ; seule une action rapide et concertée, peut sauver la situation et nous devons dresser vaillamment pour nous atteler à cette tâche. Mes plans sont dressés ; je ne connais pas de repos, mais je suis convaincu que très bientôt nous nous débarrasserons de ces rebelles et de leurs maîtres néo-colonialistes. Mais le succès dépend de vous, peuple du Ghana. Le temps est venu de vous dresser ensemble et de vous organiser pour résister à ces traîtres rebelles. Ayez confiance en votre force unie et levez-vous pour jeter dehors ces renégats. Ainsi que je l'ai dit dans mes précédents messages, votre force unie est invincible. Organisez-vous seulement. L'Organisation est la clé de toute chose. Organisez-vous dans les villages, dans les villes

et dans les cités, dans les sentiers et dans les chemins perdus où le Conseil National de Libération vous a entraînés. Refusez de collaborer avec ces rebelles et ces mutins, et très bientôt ils seront la proie de votre colère.

Pratiquez le sabotage, le boycottage partout où vous le pourrez sans risques. Si les fusils, les baïonnettes et les canons vous empêchent ouvertement de tenir vos réunions du Parti, rencontrez-vous dans le secret, échangez vos idées et vos encouragements mutuels. Planifiez et coordonnez une résistance organisée.

### CHERS COMPATRIOTES

Ainsi que je vous l'assure, je reste moi-même sur la brèche. La victoire est proche et je serais très bientôt parmi vous. Toujours de l'avant, jamais en arrière ! la victoire appartient à la Révolution socialiste au Ghana et à l'entreprise socialiste de l'Afrique révolutionnaire.

Vive le peuple du Ghana !

Vive la lutte révolutionnaire africaine !

Vive le Gouvernement Continental de l'Union Africaine !

## Installation du conseil d'administration de Sanoya

Suite de la première Page

fier de la nation comme tant d'autres industries implantées et fonctionnant à souhait sur l'étendue du Territoire. Touchant aux fibres de leurs sentiments patriotiques, il exhorte les ouvriers à un rendement meilleur, tant en qualité qu'en quantité et souligne avec force l'indignation que nos efforts couronnés chaque jour de succès soulèvent dans le camp impérialiste qui n'a pas encore digéré la reconquête de notre souveraineté nationale et qui rêve à la reconquête de notre pays.

Le Directeur Général adjoint a alors lancé l'appel pressant aux travailleurs du Complexe pour une vigilance à toute épreuve afin de garder jalousement les acquis de la révolution.

Le camarade Kourouma Alaphaix intervient pour apporter à ceux du Complexe le salut des travailleurs des Mines de Diamant de Kérouané dont la contribution est l'une des principales dans l'économie du Pays. Insistant sur la conscience professionnelle de chaque travailleur guinéen, il dit sur un ton vibrant la responsabilité qui incombe à chacun pour le développement du Pays et appelle également en conclusion à la vigilance pour préserver le patrimoine et les acquis de la révolution.

Sans plus insister sur ce qui est dit par les premiers orateurs, M. Baldé Mamadou, Secrétaire de l'Union locale de Coyah prend la parole pour définir ce qu'est une coopérative et particulièrement une coopérative ouvrière de consommation, son

organisation, son rôle, ses avantages et ses possibilités.

On passe ensuite à l'élection des membres du conseil d'administration. C'est dans l'enthousiasme que sont élus aux postes statutaires, les camarades ci-après :

10) *Président* : Barry Mamadou dit Barry II

20) *Vice-président* : Diakité Mamadou

30) *Trésorier-Général* : Camara Lamine

40) *Trésorier Général Adjoint*, Soumah Nabi

50) *Secrétaire administratif* : Youla M'Bemba

60) *3 Commissaires aux Comptes* : Diakité Aboubacar, Camara Moriba Minté Mamadou

70) *2 Secrétares à l'Organisation* : Melle Sako Maciré et Syl-la Faké

Dans la chaleur des élections, le monde ne s'est pas aperçu de l'arrivée inopinée du Ministre-délégué de la Guinée Maritime, le camarade Kaba Mamady, Président de la C.N.T.G. de passage pour Kindia, le Ministre n'a pas résisté à la tentation de se retremper dans la chaude ambiance de ses camarades travailleurs dont il est le premier responsable. Faisant donc un croquet, il a tenu à manifester sa joie de les voir ainsi se grouper dans une même organisation pour une lutte commune la lutte pour le bien-être de chacun la lutte pour le bonheur du peuple car a-t-il conclu, la Révolution Guinéenne n'aura son sens que par le travail et par conséquent aucun travailleur guinéen n'a le droit tant soit peu, de décevoir les légitimes aspirations de tout le peuple.

## Compatriotes du Ghana hommes et femmes

Combien de temps tolèrerez-vous encore cette situation de fait ? A cela il n'y a qu'une réponse : dressez-vous et jetez dehors ces valets et ces marionnettes du néo-colonialisme avant qu'ils ne deviennent une pourriture au sein de notre société pacifique. Se soustraire à cette action ne ferait qu'accroître vos misères. N'attendez pas que quelqu'un vienne vous dire comment agir. Organisez-vous vous-mêmes pour l'action où que vous vous trouvez et quels que soient vos moyens, afin d'en finir immédiatement avec cette clique indigne. Organisez-vous vous-mêmes et que chacun de vous devienne un noyau d'organisation n'ayant qu'un but : l'écrasement sans délai de cette rébellion inspirée de l'extérieur. Tout délai supplémentaire n'apportera que de plus grandes humiliations et oppressions. La destruction de cette clique est un acte à commettre dans le temps le plus court.

Voyez les mille et une commissions d'enquêtes dans les établissements et les Corporations. Ces Corporations contrairement au soit disant conseil National de Libération avaient été légalement constituées pour des fins de développement agricole et industriel. Mais pourquoi le soit disant Conseil National de Libération n'ordonne-t-il pas une

enquête dans le marché frauduleux du diamant ? Mais ils ne feront pas puisqu'ils savent qu'une telle enquête dénoncerait Harley et Deku, ces deux principaux escrocs des Services de Police. Cet exemple montre pourquoi le soit disant Conseil National de Libération se conduit ainsi qu'il le fait.

Des millions d'innocents ont été arrêtés de force à la pointe des baïonnettes et jetés en prison sans procès, et cependant ce Conseil prétendument éclairé a fait passer la fausse annonce à Radio-Ghana que le droit de détention préventive avait été aboli. Les personnes arrêtées et détenues sont de respectables citoyens, des chefs influents, des membres du Parlement, d'anciens diplomates, des agents de l'Etat, des fonctionnaires, des administrateurs provinciaux et régionaux, des conseillers locaux, des membres des forces de sécurité, des responsables ouvriers, des gardes frontière, des officiers loyaux de l'Armée et de la Police ainsi que des hommes de troupes des membres du Barreau, des maîtres de conférences et professeurs d'universités et tant d'autres citoyens éminents dont j'ai les noms sous les yeux et qu'il serait trop long de citer individuellement. Quel crime ont-ils commis ? Le seul crime de ces milliers de gens arbitrairement arrêtés et jetés en prison

# HOROYA

TRAVAIL — JUSTICE — SOLIDARITE

Organo  
Quotidien  
du Parti  
Démocratique  
de Guinée

COMTE CHEQUES POSTAUX (C. C. P.) 7770  
BANQUE CENTRALE R. G. (B.C.R.G.) 32 - 34 - 58

A propos du problème rhodésien,

## Un nouveau bluff du gouvernement britannique

Les pourparlers anglo-rhodésiens s'étant déroulés à Londres ont été interrompus, comme le dit le communiqué, «pour des méditations et des consultations». Actuellement, au début du deuxième tour des pourparlers (cette fois à Salisbury) il y a tout lieu de supposer que les deux parties ont tout médité, ont pris des consultations et que, par conséquent, on pourrait poursuivre le marchandage.

Tout récemment encore le gouvernement de Wilson assurait l'opinion publique de ce qu'aucun pourparler avec les «rebels ne pourrait avoir lieu. Au cours de la conférence du Commonwealth tenue à Lagos, Wilson affirmait que le régime Smith serait liquidé littéralement en quelques semaines. Mais les sanctions économiques à l'aide desquelles le gouvernement travailliste espérait mettre fin au régime Smith avaient permis en réalité, au régime raciste non seulement de se maintenir au pouvoir mais aussi de renforcer les actions agressives contre ses voisins surtout contre la Zambie.

L'ouverture des pourparlers à Salisbury confirme une fois de plus que le gouvernement anglais encourage la décision de la «Minorité blanche» de conserver éternellement sa domination dans la Rhodésie du Sud. Cette fois Wilson semble se proposer de convaincre l'opinion publique de ce qu'il ne serait pas à même d'en finir avec les Africains et que, par conséquent, il ne reste rien d'autre à faire que de s'entendre avec eux.

L'Afrique ne veut pas de cette politique, elle n'attendra pas que les peuples se prononcent unanimement pour le renversement immédiat du régime Smith dans la Rhodésie du Sud. A la présente session du comité spécial de l'O.N.U. pour la décolonisation qui s'est déroulée à Addis-Abéba, il a été surtout question de faire recours à la force pour liquider le régime raciste de Smith et d'accorder un soutien moral et matériel à la lutte légitime du peuple Zimbabwé.

Parlant des pourparlers à Salisbury le représentant de l'Union nationale africaine du Zimbabwé a laissé entendre que les africains seront obligés de soulever une insurrection armée contre le régime Smith. Le peuple Zimbabwé de même que toute

l'Afrique se trouve devant une menace mortelle d'instauration sur continent d'un nouvel Etat fasciste.

## Nouvelles brèves

**Addis-Abéba**—Des pourparlers ont été engagés cette semaine à Addis-Abéba entre le comité inter-Etats pour le développement du bassin du fleuve Sénégal et la commission économique des Nations Unies pour l'Afrique.

Il s'agit de savoir dans quelle mesure la CEA pourrait apporter son assistance technique au Comité formé par les Etats du Mali de la Guinée, du Sénégal et de la Mauritanie.

M. Robert Daw (Mali) secrétaire général du Comité inter-Etats a eu des entretiens à ce sujet les 15 et 16 juin avec le secrétaire exécutif de la CEA.

**NATIONS-UNIES.** Le président de la commission spéciale de l'ONU sur l'Apartheid, M. Achkar Marof (Guinée) s'est entretenu mercredi avec U. Thant Secrétaire général des Nations-Unies, du refus de la Grande-Bretagne, de la France et des Etats-Unis de participer aux travaux de la Commission.

M. Achkar Marof ainsi que d'autres membres de la commission ont accusé les pays occidentaux d'encourager l'Union Sud africaine dans sa politique d'A-

Pour accroître la production des agrumes

## Le verger de Dalaba

L'Agriculture occupe une place importante dans le développement de notre économie. La plupart de nos régions—celles du Fouta en particulier, à cause du climat sec et doux sont particulièrement favorables aux cultures d'agrumes.

A l'heure où le pays s'industrialise, il est plus que jamais nécessaire de profiter au maximum de nos immenses potentialités pour accroître la production agricole en vue de satisfaire non seulement nos besoins alimentaires, mais aussi de pourvoir aux besoins en matières de premières de nos usines. Le complexe alimentaire de Mamou, les autres usines de jus de fruit tels que Conakry et Kankan réclament, pour leur fonctionnement à plein rendement une quantité de plus en plus grande d'oranges. Le Gouvernement consacre de

gros efforts pour accroître la production de fruits. Des investissements importants ont été consentis en vue de la recherche de nouvelles variétés de fruits et de l'implantation de nouvelles pépinières. Foulaya, Tolo et d'autres centres pilotes distribuent des plans de meilleurs variétés aux paysans.

Nous avons visité à Dalaba, l'un de ces vergers qui se développent au Fouta et qui vont permettre dans un avenir proche la production sur une grande échelle d'agrumes et de l'essence d'orange.

### LE VERGER DE TENE

Le domaine de la Téné, situé à 7km de Dalaba s'étend sur 92 hectares de terre argileuse très favorable à la culture des agrumes. A cause de son climat doux, de son paysage pittoresque Dalaba était choisie par les co-

lons européens comme leur centre de repos. Mais pour se faire une occupation, ils avaient choisi le domaine de la Téné entouré du cours-d'eau et de ses affluents dont il porte le nom et des sites touristiques d'une curiosité poignante pour la culture d'agrumes.

L'I.F.A.C. (Institut de recherches des fruits coloniaux) y avait planté un bosquet de citronniers, un bosquet d'avocataires et quelques pieds d'orangers du pays.

Après l'accession de la Guinée à l'indépendance, le domaine fut régionalisé; de gros efforts ont été consentis par le gouvernement pour la mise en valeur de ce domaine. Le verger compte actuellement 9.000 orangers dont 6.000 en très bonne végétation.

Les services de l'Agriculture ont tout mis en oeuvre pour la mise en valeur du terrain. Les travaux consistent essentiellement au dégagement du terrain. Pour cela les parcelles sont réparties entre les paysans qui y cultivent le fonio, et l'arrosage là encore les services de l'agriculture s'acquittent de cette tâche à peu de frais; le verger étant entouré de marigots intarissables, les pieds d'orangers sont plantés sur les terrasses; Ce système facilite l'arrosage par simple gravitation: des rigoles partant des trois points d'eau situés sur le versant des collines environnantes desservent les rigoles secondaires qui sillonnent le verger.

Les services de la production de Dalaba préconisent l'extension de la culture des agrumes à Ditinn: plus de 10 hectares sont déjà mis en valeur pour la campagne 1966-1967.

### LA FORET

On sait qu'à Dalaba les services de la production s'occupent également d'un autre domaine non moins important: celui de la forêt. C'est pourquoi nous avons demandé à M. Baldé Ibrahima, directeur de production de nous parler de l'intérêt du pâturage forestier de cette région: la zone climatique de Dalaba qui s'étend sur 15 km à la ronde est caractérisée par un relief tourmenté atteignant 1.308mètres d'altitude à Sébory, 1.330m à Tangama et 1.425m à Phiaguissa. L'un des gros avantages de ce climat très doux est la possibilité d'introduire la culture de plantes exotiques dont notamment les différentes variétés de pins, Khasya, pantula, merkussi et pinaster.»

«C'est ainsi que de Dalaba à Sébory s'étendent aujourd'hui plus de 500 hectares de belles plantations de pins, réalisées dans le cadre du programme de reboisement de hauts plateaux dont la valeur est estimée à 250 millions de francs guinéens. Le second avantage des plantations de pins est d'assurer la conservation des sols sur les fortes pentes où l'enchevêtrement des racines et le tapis d'aiguilles imputrescibles éliminent tout danger d'érosion. Aussi, la fraîcheur constante dans le sous-bois des plantations favorisent pendant les cinq premières années l'existence en toutes saisons d'herbes fraîches pour le pâturage des animaux domestiques.»

parttheid en lui accordant leur soutien économique.

**Vienne** - Venant de Pékin, M. Chou En Lai, chef du gouvernement de la République Populaire de Chine est arrivé jeudi à Bucarest à la tête d'une délégation du Parti Communiste et du gouvernement chinois.

M. Chou En Lai qui séjournera huit jours en visite officielle en Roumanie, a été accueilli à l'aéroport de Bucarest par les dirigeants roumains.

Dans une courte allocution de bienvenue, M. Maurer, Président du Conseil des ministres de Roumanie a exprimé l'espoir qu'un resserrement des relations entre la Chine et son pays contribuera au renforcement de la cause du socialisme. La visite de la délégation chinoise a-t-il ajouté, sera marquée par des échanges de vues sur les questions internationales.

Dans sa réponse, M. Chou En Lai a remercié ses hôtes roumains pour l'accueil chaleureux qui a été réservé à la délégation chinoise, et a exprimé son admiration pour les succès remportés par le Parti communiste roumain. Il a également souligné l'amitié étroite qui unit les Partis communistes chinois et roumains, et a rendu hommage au rôle joué par la Roumanie à la lutte contre l'impérialisme.

## Mouvement de personnalité

Le ministre de l'Armée populaire et des services civiques, le général Lansana Diané qui effectue une visite en République Fédérale d'Allemagne du 12 au 20 Juin a été reçu le 13 juin par le ministre fédéral de la Défense, M. Von Haussel.

Le ministre guinéen de la Défense qui avait été l'objet d'un accueil chaleureux a, en compagnie du secrétaire d'Etat allemand à la Défense visité un groupe du génie fluvial au bord du Rhin à Wiesbaden.

La suite du programme prévoit la visite de la ville portuaire, l'école de logistique et la capitale Bavaroise Munich.

LE PEUPLE DU  
GHANA  
RIPOSTERA

## Image de la tournée présidentielle



A travers les champs de l'Ecole Normale Primaire de Macenta.